



Imperial Energy

Общество с ограниченной ответственностью
«Норд Империял»

Кирова пр., 51а, стр. 15, г.Томск, 634041
Тел.: (3822) 55-68-68, факс: (3822) 56-14-74
e-mail: office@imperialenergy.ru; http://www.imperialenergy.com
ОКПО 73738311, ОГРН 1047000256984, ИНН/КПП 7017103818 / 701701001
Р/с 40702810900000009460 в Ф-ле Банка ГПБ (АО) в г.Томске
БИК 046902758 Корр/с 30101810800000000758

« 08 » 07 2021 г. № 1310

Руководителю организации / To head of the Company

ООО «Норд Империял» приглашает Вас принять участие в тендере №33-2021 «Проведение ремонта теплоизоляции трубопроводов УПН Снежного НГКМ», который состоится в два этапа с подачей предложений в двух отдельно запечатанных конвертах.

Вся информация о тендере доступна для просмотра на веб-сайте Компании по адресу:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/3376/>

Крайний срок предоставления тендерных предложений: 21.07.2021

Дата завершения приема вопросов по тендеру: 20.07.2021

Последняя дата приема тендерных предложений: до 18:00 (томское время) 21.07.2021г. (предложения, запечатанные в конверты, должны быть доставлены по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, 3-ий этаж). Обращаем Ваше внимание, что тендерные предложения необходимо направлять надежным и безопасным способом, чтобы гарантировано доставить их в указанный выше срок. Предложения, полученные после 18.00 (томское время) 21.07.2021г., приниматься к рассмотрению **не будут**.

Дата вскрытия конвертов №2 (общая часть): 10.00 20.11.2020г., состоится по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, в конференц-зале на 4-ом этаже. Претенденты, либо их уполномоченные представители имеют возможность принять участие в данной процедуре. Полномочия должны быть подтверждены документально. Представители компаний, не подавших предложения, либо подавших после последней даты приема тендерных предложений, до участия во вскрытии конвертов не допускаются.

В связи с высоким уровнем распространения коронавирусной инфекции в Томской области, введен режим ограничения посещения офиса ООО

LLC Nord Imperial invites you to participate in tender #33-2021 «Repair of thermal insulation of the pipelines of OTF Snezhnoye OGC field», which will take place in two stages with submission of bids in **two separately sealed envelopes**.

All tender related information is available for viewing at the Company's website at the following address:

<http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/3376/>

The deadline for submission of bids is 21.07.2021.

The deadline for raising the tender related questions is 20.07.2021.

The deadline for acceptance of bids is 18:00 hrs (Tomsk time) 21.07.2021 (bids, sealed in envelopes, shall be delivered to the address: 51a Kirova pr., bldg. 15, 3rd floor, Tomsk). Please be informed that the tender bids shall be sent using reliable and safe means to ensure their delivery by the abovementioned deadline. The bids received after 18:00 hrs (Tomsk time), 27.07.2021 **will not be considered**.

Date of opening of **envelopes # 2 (general part)**: 10:00 hrs, 20.11.2020. Opening of envelopes will take place in 4th floor conference room at 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk. The bidders or their authorized representatives may participate in this procedure. The powers shall be confirmed in writing. The representatives of the companies that did not submit their bids or submitted them after the tender bids deadline are not allowed to participate in the bids opening.

Due to the high level of spread of coronavirus infection in the Tomsk region, a regime has been introduced to limit visits to the office of LLC

«Норд Империял», присутствие представителей участников тендера на процедуре вскрытия конвертов запрещено.

Дата вскрытия **конвертов №1 (ценовое предложение)** будет определена после проведения оценки на соответствие полученных предложений техническому заданию и критериям оценки, являющимся частью данного тендера. Претенденты, успешно прошедший данный этап, будут иметь возможность принять участие во вскрытии **конвертов №1 (ценовое предложение)**.

Прошу предоставить **только на имя указанного контактного лица (тендерная документация не может быть передана другому лицу):**

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Главному специалисту договорного отдела
Пичкур Наталье Петровне,

Телефон (3822) 55-68-68, дополнительный
1185

e-mail: Natalia.Pichkur@imperialenergy.ru

до 18:00 часов (томское время) 21 июля 2021г.
пакет нижеуказанных документов (все документы должны быть прошиты, пронумерованы и заверены подписью руководителя и печатью предприятия) в отдельном **запечатанном конверте №2 (общая часть):**

- учредительные, финансовые и иные документы с приложением описи. Предоставление данных документов не обязательно, в случае, прохождения процедуры регистрации на сайте Компании www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/ и размещения там их сканированных копий;
- карточка предприятия (с указанием контактного лица по тендеру);
- перечень клиентов/проектов, выполненных за последние 3 года по данному направлению (с Ф.И.О. и телефонами контактных лиц) с приложением отзывов (при наличии);
- согласие о заключении типового договора;
- согласие с условиями оплаты;
- свидетельства/лицензии/сертификаты на все виды деятельности, подлежащие освидетельствованию/ лицензированию / сертификации;
- информация о наличии оборудования, персонала

Nord Imperial, the presence of representatives of the tender participants at the envelope opening procedure is prohibited.

The date of opening of **envelopes # 1 (price bid)** will be determined after evaluation of the received bids for compliance to the technical assignment and evaluation criteria making the part of this tender. The bidders that successfully pass this stage will be allowed to participate in opening of **envelopes # 1 (price bid)**.

Please submit the package of the below mentioned documents to **the following contact person only (tender related documents may not be transferred to another person):**

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Natalia Petrovna Pichkur**, Chief specialist of the Contracts Department,
tel.(3822) 55-68-68, ext. 1185.

e-mail: Natalia.Pichkur@imperialenergy.ru

by 18:00 hrs (Tomsk time), July 21, 2021
(all documents shall be bound, numbered and certified by a director's signature and company's seal) in a separate **sealed envelope # 2 (general part):**

- foundation documents, financial documents and other documents with the record statement. The said documents are not compulsory in case your company undergoes registration at our website www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/ and places the scanned copies of the said documents via the website;
- company's card (indicating a contact person for this tender);
- list of clients/projects completed within the last 3 years in the same sphere (with full names and telephones of contact persons) and attachment of the relevant feedback (if any);
- agreement to sign a standard contract;
- agreement with payment terms;
- Certificates, permits and licenses for all kinds of activities subject to inspection/ licensing/certification;
- Information on availability of equipment for this type of work (to be provided in no specific format on a letter head);

для проведения данного вида работ (заполняется в произвольной форме на фирменном бланке Компании);

- перечень планируемых субподрядных организаций для выполнения работ;
- подтверждение соответствия информации, представленной в коммерческом предложении, техническому заданию (в произвольной форме);
- календарных график работ;
- согласие о заключении типового соглашения о взаимодействии в области промышленной и противопожарной безопасности, охраны труда, охраны окружающей среды и о правилах проживания в вахтовых посёлках Заказчика.

Коммерческое предложение и пакет документов должны быть запечатаны в двух отдельных конвертах (конверт №1, конверт №2). На каждом из двух запечатанных конвертов **должна быть указана следующая информация:**

- номер тендера: № 33-2021;
- дата окончания приема: 18:00 часов (томское время) «21» июля 2021г.;
- наименование участника тендера;
- куда: 634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15; кому: Главному специалисту договорного отдела

Пичкур Наталье Петровне,

тел.(3822) 55-68-68, доп. 1185;

- тип конверта: конверт №1 Ценовое предложение / конверт №2 Общая часть.

Ценовое предложение (а также любые стоимостные характеристики предложения) предоставляется только в запечатанном конверте №1. Предоставление ценового предложения в незапечатанном виде или по электронной почте влечет за собой снятие с тендера.

Особые требования нашей компании:

1. Для участия в тендере Компания-участник должна зарегистрироваться на сайте <http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> и пройти предквалификационный отбор.
2. Заказчик вправе не принимать к рассмотрению любое из полученных коммерческих предложений, в случае его несоответствия требованиям тендерной

- List of subcontractors planned to be engaged for performance of the work;

- Confirmation that the information submitted in the price bid is compliant with the technical assignment (in no specific format);

- Work schedule;

- Agreement to enter into standard contract on cooperation in the domains of industrial and fire safety, HSE and obligation to follow the rules of living in Client's field camps.

The commercial offer and package of documents shall be sealed in two separate envelopes (envelope # 1, envelope # 2). **The following information shall be specified** on each sealed envelope:

- Tender #: 33-2021;

- deadline for submission: 18:00 hrs (Tomsk time) July 21, 2021;

- name of the bidder;

- address: 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041;

Attn: **Natalia Petrovna Pichkur**, Chief specialist of the Contracts Department, tel.(3822) 55-68-68, ext. 1185.

- envelope type: envelope No. 1 - Price bid/envelope # 2 - General part.

The price bid (as well as other cost parameters of a bid) shall be provided strictly in sealed envelope # 1. Submission of a price bid in an unsealed envelope or by e-mail shall result into bidder's removal from the tender.

Our Company's special requirements:

1. For participation in the tender, the bidding company shall register at the web site: <http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/> and go through the pre-qualification procedure.

2. The Customer may rule out any of the submitted price bids, in case it does not comply with the requirements stipulated in the tender documentation, as well as cancel the tender at any stage, including the same after awarding of the tender.

документации, а также отменить тендер на любой его стадии, в том числе и после выбора победителя.

3. Компания - победитель подписывает типовой договор компании - Заказчика.

4. Компания - победитель приступает к работе в сроки, оговоренные на тендере.

5. Письмо Заказчика с подтверждением победы претендента на тендере, является гарантией исполнения Заказчиком своих обязательств.

6. В случае срыва сроков начала работ, компания оставляет за собой право заключить договор с другим участником тендера.

7. Условия оплаты: 100% в течение 45 календарных дней по факту подписания акта выполненных работ.

8. Заказчик оставляет за собой право увеличивать или уменьшать объем работ/услуг/закупок всего тендера или отдельных его позиций не более чем на 20%.

В случае Вашей заинтересованности в участии в данном тендере либо отказа от участия, просим Вас письменно сообщить об этом указанному выше контактному лицу.

Начальник департамента по материально-техническому обеспечению и договорной работе
Д.С. Конев

3. A winner-company shall sign the Client's standard contract.

4. A winner-company shall proceed to work within the time period specified in the tender.

5. The Client's letter with confirmation of the tender awarding to the bidder is the Client's guarantee of execution of the Client's obligations.

6. In case of failure to meet the work commencement schedule, the Client reserves its right to enter into the contract with another bidder.

7. Terms of payment: 100% within 45 calendar days after signing the act confirming work completion.

8. The Client reserves right to increase or reduce scope of work/ services/ purchase as per the tender or its individual items by not more than 20%.

Please notify the above contact person in writing, should you wish to bid or refuse from participation in this Tender.

D.S. Konev,
Head of Procurement & Contracts Division